



TERROIR MOSELLE

Coopération transnationale
en vallée de la Moselle: du
produit régional vin au
développement local
conjoint

Grenzüberschreitende
Zusammenarbeit im Moseltal: vom
regionalen Produkt Wein bis hin zur
gemeinsamen Regionalentwicklung



Arnoldi/Terroir Moselle



Arnoldi/Terroir Moselle



Arnoldi/Terroir Moselle

17.12.2021



I. Historique de la coopération
„Terroir Moselle“

I. Die Geschichte der
Zusammenarbeit „Terroir Moselle“



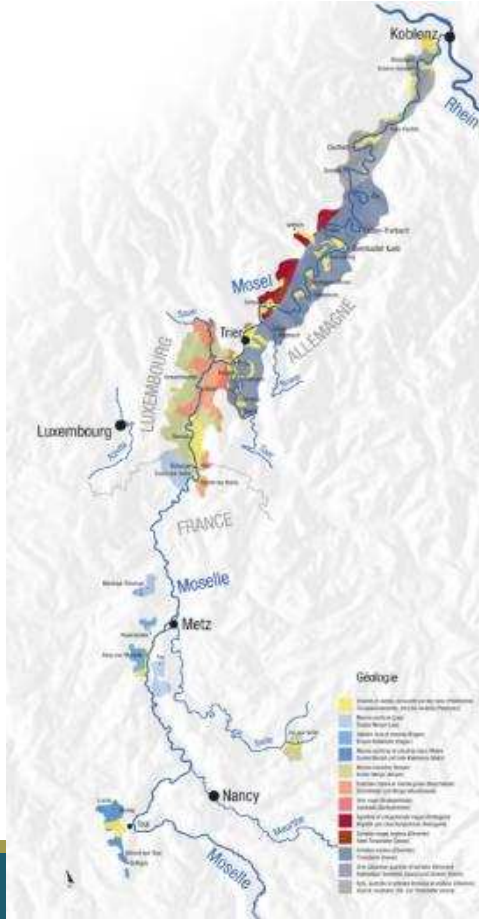
TERROIR MOSELLE

Terroir Moselle: Une succession de projets LEADER entre 2010-2018

miselerland
leader



Terroir Moselle: eine Reihe an LEADER-Projekte zwischen 2010-2018



- Avant-projet 2009-2010:
20 000€





TERROIR MOSELLE

Terroir Moselle: Une succession de projets LEADER 2010-2018

miselerland
leader



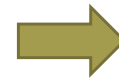
Terroir Moselle: eine Reihe an LEADER-Projekte 2010-2018



- Projet principal /Hauptprojekt 2011-2013:

250 000 €

- GAL Terres de Lorraine (F):
- GAL Miselerland (L)
- GAL Moselfranken (D)
- GAL Mosel (D)



Création du GEIE Terroir Moselle en 2013
Gründung der Terroir Moselle EWIV im Jahr 2013



GEIE:

Caractéristiques

- 19 organisations membres issues de 3 pays. Cela correspond à environ 3.500 Vignerons sur 10.000 ha
- 4 AOP
- Siège: Grevenmacher, Luxembourg
- Président: Marc Weyer (Fédération Viticole du Grand-Duché)
- Gérante: Ségolène Charvet
- 4 à 6 rencontres par années dont une assemblée plénière

EWIV: Eckdaten

- 19 Mitgliedorganisationen aus 3 Ländern. Es umfasst ca. 3.500 Winzer auf ca. 10.000 ha.
- 4 g.U.
- Sitz: Grevenmacher, Luxembourg
- Präsident: Marc Weyer (Winzerverband Luxembourg)
- Geschäftsführerin: Ségolène Charvet
- 4 bis 6 Treffen pro Jahr darunter eine Plenarversammlung



GEIE: Objectifs (extraits des statuts)

- développer, améliorer l'image et la notoriété des vins et des vignobles de la vallée européenne de la Moselle
- soutenir la commercialisation des produits viticoles de la vallée européenne de la Moselle

EWIV: Ziele (Auszug aus den Statuten)

- das Image sowie die Popularität der Weine und des Weinbaus des europäischen Moseltals zu entwickeln und zu verbessern,
- die Vermarktung der Weinprodukten des europäischen Moseltals zu unterstützen.



TERROIR MOSELLE

Comptoir de présentation,
exposition, salons

miselerland
leader



Presentationstheke,
Ausstellung, Messeauftritte,



MEGAVINO 2012-2013



ProWein 2013-2017





TERROIR MOSELLE

Terroir Moselle: Une succession de projets LEADER 2010-2018

miselerland
leader

Terroir Moselle: eine Reihe an LEADER-Projekte 2010-2018



- Après-projet / Folgeprojekt
2013-2014: 50 000€
- Pré-projet „Vin et Architecture avec 2 GAL supplémentaires
Anbahnungsprojekt „Wein und Architektur“: mit 2 weiteren LAGs
30.000€.
 - LAG Land zum Leben
Merzig-wadern (D)
 - GAL Ouest du PnrL (F)



TERROIR MOSELLE

Suivi d'un financement INTERREG de 3 ans

« Oser passer la frontière »:

Soutenir le/la vigneron/ne dans ses démarches d'export de petites quantités: aplanir les difficultés administratives

Offre adaptée pour favoriser la venue de nouveaux clients: vin et architecture, patrimoine oenotouristique



Rudolpho Duba/pixello.de

miselerland
leader

Gefolgt von einer INTERREG-Finanzierung von 3 Jahren

„Sich über die Grenze hinaus trauen“

Die Winzerin/ den Winzer beim Exportverfahren von kleinen Weinmenge unterstützen: administrative Hürden vereinfachen

Angebot um eine neue Kundschaft in der Region anzulocken: Wein und Architektur, weintouristische Baukultur



TERROIR MOSELLE

miselerland
leader^o



Chiffres-clés

- Octobre 2018-septembre 2021
- Budget global: 446 427,53€
- 60% via FEDER
- 40% de cofinancement national (Rhénanie-Palatinat, Sarre, Luxembourg, Grand Est)
- 1,5 ETP
- Porteur de projet et partenaire unique: GEIE Terroir Moselle



Eckdaten

Dauer: Okt. 2018- Sept 2021
Gesamtbudget: 446 427,53€
60 % über EFRE
40 % über nationalen Kofinanzierung (Rheinland-Pfalz, Saarland, Luxemburg, Grand Est)
1,5 Personen
Projektträger und alleiniger Partner: Terroir Moselle EWIV



TERROIR MOSELLE



Résultats

- La première offre œnologique transfrontalière autour du vin et de l'architecture:
 - Développement de l'offre
 - Durabilité (Finances et gouvernance)
- Une brochure bilingue: vendre de vin dans la Grande Région
- Travail politique pour faire évoluer la réglementation européenne



Ergebnisse

- Das erste grenzüberschreitende weintouristische Angebot rund um Wein und Architektur:
 - Aufbau des Angebotes
 - Nachhaltigkeit (Finanzen und Governance)
- Zweisprachige Broschüre: Weinverkauf in der Großregion
- Politische Arbeit zur Änderung der aktuellen EU-Richtlinie



63 WEINGÜTER/DOMAINES
36 WEINORTE/VILLAGES



Viamosel.com





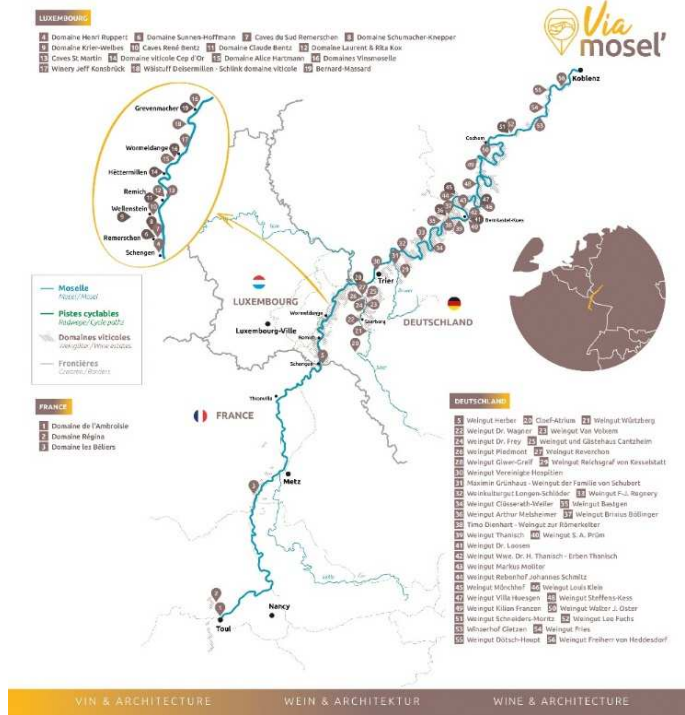
TERRAIR MOSELLE



VIA MOSEL'

CARTE /KARTE

WEBSITE



Sierck-les-Bains
France

Découvrez l'histoire de ce village

Le vin pour moi est un art, un savoir-faire ancestral transmis de père en fils, un savoir-faire qui se transmet de génération en génération. C'est un art de vivre, un art de vivre en harmonie avec la nature, un art de vivre qui se transmet de génération en génération.

Un vin de main vert, qui respire l'essence de la Moselle, un vin qui se déguste avec plaisir, un vin qui se déguste avec plaisir, un vin qui se déguste avec plaisir.

Un vin de main vert, qui respire l'essence de la Moselle, un vin qui se déguste avec plaisir, un vin qui se déguste avec plaisir, un vin qui se déguste avec plaisir.

Un vin de main vert, qui respire l'essence de la Moselle, un vin qui se déguste avec plaisir, un vin qui se déguste avec plaisir, un vin qui se déguste avec plaisir.

Vous êtes à proximité

| | |
|--------------------------|---|
| FRANCE | DEUTSCHLAND |
| 16 Domaine de l'Ambrérie | 19 Weingut Herber |
| 17 Domaine Béghin | 20 Graf-Artius |
| 18 Domaine les Bébiers | 21 Weingut Wölfsberg |
| | 22 Weingut Dr. Wagner |
| | 23 Weingut Van Velthem |
| | 24 Weingut und Gästehaus Cetzshelm |
| | 25 Weingut Pfaffenrot |
| | 26 Weingut Starobach |
| | 27 Weingut Giesen-Craff |
| | 28 Weingut Reichgraf vom Felsenthal |
| | 29 Weingut Vereinigte Hospitaller |
| | 30 Maximilian Grubhaus - Weingut der Familie von Schubert |
| | 31 Weingut F.-J. Nagorny |
| | 32 Weingut Cokusch-Weller |
| | 33 Weingut Biedgen |
| | 34 Weingut Arthur Kriebelmann |
| | 35 Weingut Brunen Büllinger |
| | 36 Timo Dienhart - Weingut zur Römkerker |
| | 37 Weingut Thunisch |
| | 38 Weingut S. A. Prim |
| | 39 Weingut Dr. Lanzen |
| | 40 Weingut Ware, Dr. H. Thunisch - Erben Thunisch |
| | 41 Weingut Max-Pas Heddinger |
| | 42 Weingut Rebenhof Johannes Schmitz |
| | 43 Weingut Mönchhof |
| | 44 Weingut Louis Klein |
| | 45 Weingut Villa Heusinger |
| | 46 Weingut Grafenhaus |
| | 47 Weingut Klaus Franzen |
| | 48 Weingut Valtor J. Oster |
| | 49 Weingut Schneider-Merz |
| | 50 Weingut Leo Puchs |
| | 51 Weingut Hof Götzen |
| | 52 Weingut Pfalz |
| | 53 Weingut Dösch-Haus |
| | 54 Weingut Proben von Heddendorf |



Interreg
Grande Région | Großregion
StrategiesExportViniGR
Projet européen de coopération territoriale spéciale Grand Est - Grand Sud-Ouest

FORMATION FORTBILDUNG *VIA MOSEL'-GUIDES*

28 Via mosel'-Guides (2021)

- International (L, FR, D)
- Weiterbildung der Gästeführer hinsichtlich Architektur und Weinbau
- Formation complémentaire vin et architecture
- Individuelles und organisierte Tourenangebote in Planung
- Visites individuelles et groupes en planification





FINANCEMENT ET
GOUVERNANCE

CONTINUITÉ ASSURÉE

FINANZIERUNG UND
GOVERNANCE

FORTFÜHRUNG GEWÄHRLEISTET



Viamosel.com





TERROIR MOSELLE

Terroir Moselle:perspectives

- Idée de projet de coopération technique pour l'adaptation de la viticulture au changement climatique et des conditions de production durables

miselerland
leader^o



Terroir Moselle:Perspektive

- Projektidee: Technische Kooperation zur Unterstützung der Anpassung der Weinbau an dem Klimawandel und, um eine nachhaltige Anbau zu fördern.





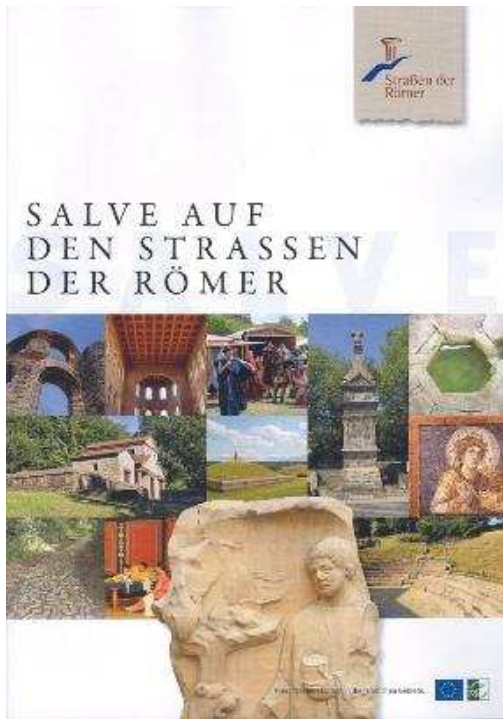
II. Une coopération transnationale exemplaire au coeur de l'Europe

II. Eine exemplarische Zusammenarbeit Mitten in Europa



TERROIR MOSELLE

Miselerland(L)-Moselfranken(D): coeur de la coopération



Différents projets de coopération „locale“ ont renforcé les liens entre 2007 et 2013

vélo sans frontières

Straßen der Römer

Terroir Moselle

Herzen der Kooperation

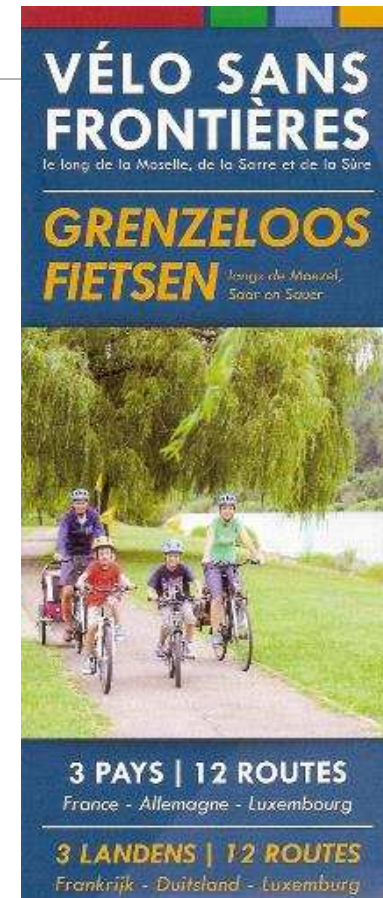
Verschiedene Lokale Projekte entre 2007 et 2013 haben die Bindung verstärkt

vélo sans frontières

Straßen der Römer

Terroir Moselle

miselerland
leader^o





TERROIR MOSELLE

Étape suivante: développement
de la première stratégie de
développement commune

miselerland
leader

Nächster Schritt: Erarbeitung
einer gemeinsamen
Entwicklungsstrategie



Pour la période de programmation
Für die Förderperiode
2014-2020:

Leitbild :

Mensch – Region – Europa
Auf dem Weg zur
gemeinsamen Region im
Dreiländereck Luxemburg-
Deutschland-Frankreich



Gouvernance commune des deux GAL



- Groupes de travail transnationaux / transnationale Arbeitsgruppen
 - Écoles /Schulen
 - maisons de jeunesse /Jugendhäuser
 - Mobilité / Mobilität
 - Tourisme / Tourismus
 - Elus communaux / Kommunalpolitiker
 - Distillateurs / Brenner
 - Vignerons / Winzer
 - Comité conjoint / gemeinsamer Vorstand



12 projets transnationaux actuels/
aktuell: 12 transnationalen LEADER-
Projektes am laufen



TERROIR MOSELLE

Moselle sans frontières

miselerland
leader



- Coopération entre 9 GAL composant la vallée de la Moselle depuis 2018 /

Zusammenarbeit zwischen 9 LAG des internationalen Moseltals seit 2018

- Tourisme durable / slow Tourismus (ex: Voie bleue/Moselradweg)
- Produits régionaux / regionale Produkte



EOM: Entwicklungskonzept Oberes Moseltal



TERROIR MOSELLE

Concept de développement de la « Haute-Moselle »

D'une étude à une gouvernance transfrontalière pour l'aménagement du territoire

- Un coordinateur (basé dans les bureaux de LEADER Miselerland)
- Un pilotage et financement conjoint des ministères de l'aménagement du territoire du Luxembourg, de Rhénanie-Palatinat et de la Sarre
- Une zone de projet dans la prochaine période de programmation INTERREG
 - Une extension vers la France est à l'étude

Von einer ersten Studie zu einer gemeinsamen Governance zur lokalen Entwicklung

- Eine Koordinationsstelle (Am Sitz der LAG Miselerland)
- Die Steuerung und die Finanzierung erfolgen durch die 3 Landesplanungsministerien (Saarland, RLP und Luxemburg)
- EOM= eigene Projektzone in der nächsten INTERREG-Förderperiode
 - Erweiterung nach Frankreich in der Planung





III. 12 ans de coopération:
bilan et perspectives

III. 12 Jahre Kooperation:
Bilanz und Perspektive



TERROIR MOSELLE

Du projet (viticole) au développement territorial conjoint

- Projets avec thématique délimitée:
 - Vélo sans frontières
 - Exposition et salons Terroir Moselle
 - Route des romains
- Projekte mit den präzisen Themen:
 - Grenzenlos Radelnt
 - Exposition und Messeauftritte Terroir Moselle
 - Straßen der Römer



miselerland
leader

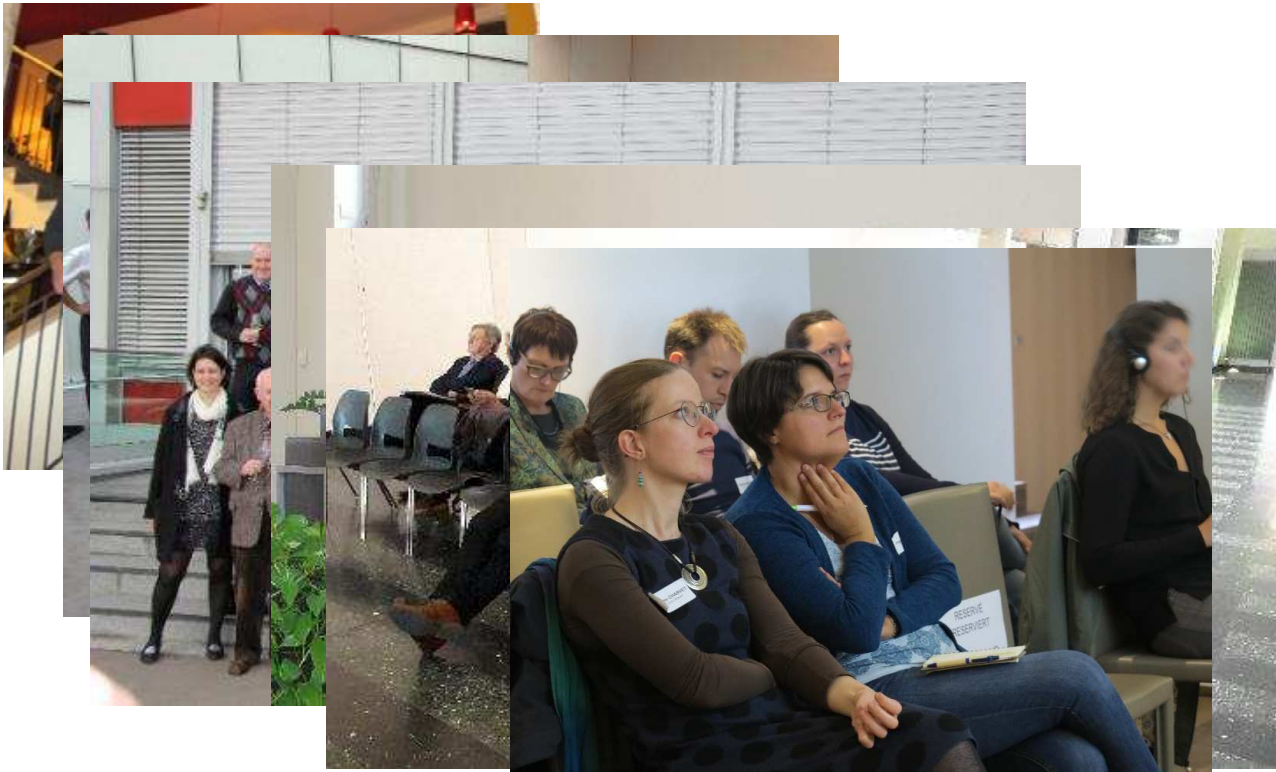
Vom (Wein)projekt zur gemeinsamen Regionalmanagement

- Territoire de coopération grâce à des outils de gouvernance durable:
 - GEIE Terroir Moselle
 - EOM
 - Gouvernance bilatérale LEADER Miselerland/Moselfranken
 - Animation d'un groupe de travail des GAL de la vallée par Miselerland
- Support de nouveaux projets autour du **tourisme**
- Communication Region³
- Kooperationsgebiet dank verschiedene Governance Tools
 - Terroir Moselle EWIV
 - EOM
 - Kooperation LEADER Miselerland/Moselfranken
 - Moderation einer Arbeitsgruppe der LAG des Tals durch Miselerland
- Träger von verschiedenen Tourismusprojekte
- Kommunikation Region³



TERROIR MOSELLE

Aspect humain



miselerland
leader^o

Menschlicher Komponent

- Prépondérant!
 - Besoin de temps pour développer une confiance entre les partenaires
 - ouverture
 - Rôle du „Networker“ Terroir Moselle
-
- Extrem wichtig!
 - Zeit ist nötig, um das Vertrauen zwischen den Partner aufbauen zu können.
 - Offenheit
 - Networker-Rolle von Terroir Moselle

Grevenmacher: Gouvernance centralisée / Zentrale Governance



MARC WEYER
PRESIDENT LEADER & TERROIR MOSELLE
MARC.WEYER@MISELERLAND.LU



THOMAS WALLRICH
GESTIONNAIRE RESPONSABLE LEADER
THOMAS.WALLRICH@MISELERLAND.LU



MELANIE ZEIMETZ
ASSISTANTE TECHNIQUE LEADER
MELANIE.ZEIMETZ@MISELERLAND.LU



KERSTIN PHILIPPI
COORDINATRICE DES PROJETS LEADER
KERSTIN.PHILIPPI@MISELERLAND.LU



SEGOLENE CHARVET
GESTIONNAIRE TERROIR MOSELLE
SEGOLENE.CHARVET@TERROIRMOSELLE.EU



LIA BACKENDORF
COORDINATRICE DE PROJET TERROIR MOSELLE
LIA.BACKENDORF@TERROIRMOSELLE.EU



MARTIN GÜDELHÖFER
REGIONALMANAGER ENTWICKLUNGSKONZEPT
OBERES MOSELTAL EOM@MISELERLAND.LU

Des Synergies sous un seul toit

Viele Synergien unter einem Dach:



FEDERATION
VITICOLE
fondée en 1911
LËTZEBUERGER WËNZERVERBAND
Grevenmacher

Lëtzebuerg Wënzerverband
(seit dem Jahr 1911)



Groupe d'Action Locale LEADER Miselerland
(seit dem Jahr 2003)



Buttek 100% Lëtzebuerg
(seit dem Jahr 2011)



TERROIR MOSELLE
Terroir Moselle GEIE
(seit dem Jahr 2013)



Entwicklungskonzept Oberes
Moseltal (seit August 2020)



23, ROUTE DE TREVES
L-6793 GREVENMACHER
+352 75 01 39
INFO@MISELERLAND.LU





TERROIR MOSELLE

Montage de projets

miselerland
leader^o



- Avances financières possibles pour les autres partenaires de la part du GAL Chef de file luxembourgeois
- Accord entre deux autorités de gestion (RLP & Luxembourg): les règles en vigueur dans l'Etat du GAL Chef-de-file font référence pour le projet
- Règles européennes semblables



TERROIR MOSELLE

miselerland
leader

Montage de projets: problèmes restants



Avances financières impossibles pour certains porteurs de projets
Nécessité de faire passer une demande de projet dans les 8 GAL participants
Calendriers différents et règles de programmation différentes



- -> retard pour démarrer
- Nécessité d'un accord entre toutes les autorités de gestion de la Grande Région /Ardennes /Oberrhein pour que les règles en vigueur dans l'Etat du GAL Chef-de-file fasse référence pour le projet
- Nécessité de pouvoir partager en x parties les dépenses du projet (avancées par un partenaire)



TERROIR MOSELLE

Questions - Fragen

miselerland
leader^o



<https://www.youtube.com/watch?v=IUORrrhjpAY>



TERROIR MOSELLE



Terroir Moselle EWIV - GEIE Terroir Moselle
23, rue de Trèves
L-6793 Grevenmacher

Tel: +352 750139

Email: info@terroirmoselle.eu

www.terroirmoselle.eu

www.facebook.com/terroirmoselle